

Zmluva o zabezpečení vytvorenia diela a udelení licencie na jeho použitie

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ Rozhlasu a televízie Slovenska
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
IČ DPH: SK2023169973
bankové spojenie: XXXXXX
číslo účtu: XXXXXX
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B (ďalej len „RTVS“)

a

Ungroup s.r.o.

sídlo: Dargovská 47, Bratislava 851 01
štatutárny orgán: Mgr. art. Ing. Jaroslav Holota
IČO: 43 99 11 22
DIČ: 2022541224
IČ DPH: SK 2022541224
bankové spojenie: XXXXXX
číslo účtu: XXXXXX
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, Oddiel: Po, Vložka č.: 50595/B (ďalej len „poskytovateľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený zastupovať Jaroslava Holotu, nar. XXXXXX, bytom XXXXXX, XXXXXXXXXX (ďalej len „autor“) voči tretím osobám, uzatvárať zmluvy s tretími osobami v súvislosti s činnosťou autora a udeľovať tretím osobám licencie na používanie diel vytvorených autorom, ktorého zastupuje a to minimálne v rozsahu, ktorý je potrebný na plnenie tejto zmluvy.
2. Touto zmluvou sa poskytovateľ zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve pre RTVS a podľa jej pokynov zabezpečiť vytvorenie **diela - návrhy scénickej dekorácie k AVD s názvom „Silná zostava“ v súlade s požiadavkami režisérky a kreatívneho producenta** v počte 1 autorom (ďalej len „dielo“), a zároveň sa zaväzuje zabezpečiť, aby autor vykonával dohľad nad realizáciou jeho diela do požadovanej hmotnej podoby a udeliť súhlas na jeho použitie v zmysle Článku IV. tejto zmluvy, predovšetkým na jeho použitie pri výrobe audiovizuálneho diela s názvom **Silná zostava**, IDEC: **617-2110-0001-0001-5**, Technológia: HDCAM, Konečná minútaž, resp. metráž: **50 min.**, (ďalej len „program“) alebo inej zložky programovej služby.
Kód sadzobníka: **00902 Výtvarné diela - architekt**
3. Požiadavky RTVS týkajúce sa diela: zameranie priestoru a digitalizácia, vytvorenie a prípadné úpravy návrhov scénickej dekorácie, rozkreslenie konštrukčných detailov, návrh grafiky aplikovanej v scéne a jej spracovanie v digitálnej forme v súlade s požiadavkami režisérky a kreatívneho producenta.
4. Závazný termín odovzdania diela/miesto odovzdania diela:
Termín odovzdania diela do **13.4.2017**, termín stavby dekorácie: **25.-26.4.2017**, odovzdanie dekorácie: **26.4.2017 do 15,00 hod.**
Forma odovzdania diela: osobne, elektronicky
Počet vyhotovení diela: scénické návrhy 1x
5. Poskytovateľ vyhlasuje, že autor vylúčil kolektívnu správu jeho práv k predmetu tejto zmluvy v súlade s § 84 AZ.

Článok III.**Odmena**

1. Odmena za zabezpečenie vyhotovenie diela a odmena za postúpenie licencie (súhlasu) na použitie diela bola zmluvnými stranami dohodnutá s prihliadnutím na ochranu investícií RTVS, ktorá zabezpečuje vytvorenie AVD a výrobu audiovizuálneho záznamu (originálu AVD) po stránke materiálnej, technickej a organizačnej, vrátane zabezpečenia koordinácie jednotlivých spoluautorov a iných osôb zúčastnených na vytvorení AVD a výrobe záznamu. Na základe uvedeného sa RTVS považuje za výrobcu originálu AVD a má výlučné práva vyplývajúce z Autorského zákona (ďalej len „AZ“).
2. Za zabezpečenie vytvorenia diela autorom a udelenie súhlasu na použitie diela v zmysle Článku IV. patrí poskytovateľovi odmena v **celkovej výške 3.997,50- €** (slovom: **Tritisícdeväťstodevät’desiatsedem EUR** a 50 centov) bez DPH. Zmluvné strany sa dohodli, že v odmene podľa predchádzajúcej vety je zahrnutá aj odmena autora za vytvorenie diela.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že odmenu za vytvorenie diela vysporiada s autorom tak, aby voči RTVS nemohli byť v budúcnosti uplatňované zo strany autora akékoľvek ďalšie nároky. Odmena je uvedená bez dane z pridanej hodnoty, ktorá k nej bude pripočítaná vo výške a spôsobom podľa všeobecne záväzného právneho predpisu.
4. RTVS je povinná zaplatiť odmenu uvedenú v bode 2. na základe faktúry vystavenej poskytovateľom po dni prijatia diela obsahujúcej náležitosti podľa všeobecne záväzného právneho predpisu so splatnosťou 30 dní od doručenia faktúry. Faktúra musí obsahovať aj označenie peňažného ústavu, číslo účtu a označenie predmetu plnenia. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa tejto zmluvy alebo všeobecne záväzného právneho predpisu, je RTVS oprávnená vrátiť ju poskytovateľovi na opravu alebo doplnenie. V takomto prípade sa doba splatnosti odmeny predlžuje o dobu do doručenia doplnenej resp. opravenej faktúry.
5. RTVS týmto informuje partnera, že finančné prostriedky, ktoré RTVS poskytuje na základe tejto zmluvy, jej boli poskytnuté Ministerstvom kultúry SR na základe Zmluvy č. MK – 138/2012/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho vysielania na roky 2013-2017 a jej príslušného Dodatku pre rok 2017.

Článok IV.**Licencia**

1. Poskytovateľ touto zmluvou postupuje na RTVS v zmysle § 65 a nasl. Autorského zákona výhradný súhlas (výhradnú sublicenciu) na všetky spôsoby použitia diela, najmä na nasledujúce spôsoby použitia:
 - a) realizáciu diela do hmotnej podoby (zhmotnenie diela) v akejkoľvek forme, podobe, veľkosti, materiálom a technickom prevedení,
 - b) použitie diela pre potreby vytvorenia akéhokoľvek programu/AVD, programu, resp. inej zložky programovej služby (predovšetkým upútavky),
 - c) zaznamenanie diela na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti a jeho verejný prenos akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti (vrátane vysielania, vysielania internetom, káblovej retransmisie a sprístupňovania diela a jeho rozmnoženín verejnosti),
 - d) úpravu diela a jeho adaptáciu v rozsahu potrebnom pre bežné aktivity RTVS,
 - e) verejné vystavenie diela,
 - f) spojenie diela s inými predmetmi chránenými Autorským zákonom v znení neskorších predpisov (ďalej len „AZ“),
 - g) vyhotovenie rozmnoženín diela,
 - h) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženín nájmom, vypožičaním, predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - i) verejné vykonanie diela,
 - j) použitie fotografií diela,
 - k) postúpenie získanej licencie na tretie osoby a/alebo poskytnutie sublicencie, a to v celku alebo po častiach, neobmedzene alebo v obmedzenom rozsahu.
2. Pri realizácii diela do hmotnej podoby (zhmotnení diela) poskytovateľ zabezpečí písomný súhlas autora s tým, aby RTVS vyhotovovala alebo zabezpečovala vyhotovenie tejto hmotnej podoby opakovane, a to súbežne alebo následne. RTVS sa zaväzuje, že v každom takomto prípade umožní výkon práva na autorský dohľad (autorskú korektúru).
3. Poskytovateľ vyhlasuje, že touto zmluvou postupuje na RTVS licenciu v neobmedzenom rozsahu, a to pokiaľ ide o územie i počet použití a na celú dobu trvania majetkových práv v zmysle AZ. RTVS nie je povinná výhradnú licenciu využiť.
4. RTVS sa zaväzuje rešpektovať osobnostné práva autora. Podpisom tejto zmluvy poskytovateľ zabezpečí výslovný súhlas autora, aby RTVS do diela zasahovala spôsobom, ktorý je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých použitie prichádza do úvahy a ktorý nemožno považovať za hanlivé nakladanie s dielom.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že v zmysle ustanovení AZ autor diela sa nepovažuje za spoluautora audiovizuálneho diela, preto mu nevznikajú žiadne nároky pri použití programu akýmkoľvek spôsobom akoukoľvek oprávnenou osobou.

Článok V.

Práva a povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť:
 - a) dodržanie termínu odovzdania diela, podieľať sa podľa pokynov RTVS na prípravných prácach s réžiou, producentom a produkciou,
 - b) úpravu diela zo strany autora v zmysle požiadaviek režiséra a kreatívneho producenta,
 - c) dohľad nad realizáciou diela do požadovanej hmotnej podoby s ohľadom na požiadavky a realizačné možnosti výroby AVD dodržiavať finančný rozpočet vytvorenia programu, resp. výroby zvukovo-obrazového záznamu, na ktorom je AVD zaznamenané, ak bol s ním preukázateľne oboznámený,
 - d) uzatvoriť dodatok k zmluve upravujúci čas vytvorenia diela v prípade, ak vytvorenie diela v čase pôvodne dohodnutom znemožní prekážka na strane RTVS alebo vyššia moc (vis major),
 - e) aby autor strpel použitie diela RTVS alebo osobou odvodzujúcou svoje oprávnenia od RTVS v rozsahu udeleného súhlasu (Článok IV. tejto zmluvy),
 - f) aby autor neudelil tretej osobe licenciu na spôsoby použitia AVD udelené výhradnou licenciou vyplývajúcou z tejto zmluvy, pričom je povinný aj sám sa zdržať použitia AVD a diela týmto spôsobom,
 - g) v každom prípade, aby RTVS nikto nebránil vo využití jej majetkových práv vyplývajúcich z postavenia výrobcu programu,
 - h) aby autor dodržiaval všeobecne záväzné a interné predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, s ktorými bol riadne oboznámený,
 - k) dodržať termín odovzdania diela,
 - l) aby RTVS mohla v ktoromkoľvek štádiu vytvorenia diela vykonať priebežnú kontrolu,
2. V odôvodnených prípadoch môže RTVS, na základe písomnej žiadosti poskytovateľa, písomne povoliť prekročenie dohodnutého času vytvorenia diela, ktoré poskytovateľ zabezpečuje. Zmena termínu odovzdania diela bude predmetom dodatku k tejto zmluve.
3. V prípade porušenia niektorej z povinností dohodnutých v bode 1. tohto článku zmluvy je poskytovateľ povinný zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške **400 €** za každé porušenie povinnosti. Zaplatenie zmluvnej pokuty si RTVS uplatní faktúrou so splatnosťou 30 dní odo dňa jej doručenia.

Článok VI.

Práva a povinnosti RTVS

1. RTVS sa zaväzuje:
 - a) uviesť v titulkoch AVD autora obvyklým spôsobom,
 - b) oznámiť poskytovateľovi všetky dostupné informácie a pokyny súvisiace s jeho činnosťou ako aj bezpečnostné pokyny a interné predpisy RTVS,
 - c) zaplatiť poskytovateľovi odmenu v súlade s Článkom III. tejto zmluvy.

Článok VII.

Osobitné ustanovenia

1. Ak má dielo vady, ktoré možno odstrániť, RTVS v lehote do 3 dní od jeho prevzatia vráti dielo poskytovateľovi za účelom zabezpečenia prepracovania diela autorom, pričom označí vytýkané vady, určí vhodný spôsob ich odstránenia a poskytne i primeranú dodatočnú lehotu. Po márnom uplynutí dodatočnej lehoty, ako aj v prípade, keď dielo bude v dodatočnej lehote odovzdané, ale vytknuté vady nebudú odstránené, môže RTVS od zmluvy odstúpiť.
2. Ak dielo nemá vady, alebo ak tieto vady boli v primeranej dodatočnej lehote odstránené, RTVS dielo bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 dní od jeho prevzatia prijme. Do tejto lehoty sa nezapočítava čas, počas ktorého sa dielo nachádza u autora s cieľom odstránenia väd.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že vadou sa na účely tejto zmluvy rozumie aj nenaplnenie požiadaviek RTVS týkajúcich sa diela, pokiaľ ide o jeho estetické stvárnenie. V tejto súvislosti sa poskytovateľ zaväzuje zabezpečiť, aby autor rešpektoval oprávnené pripomienky RTVS. Príslušné ustanovenie AZ tým nie je dotknuté.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastníkom zhmotnenej podoby diela uvedeného v Článku. II. tejto zmluvy je RTVS. RTVS má právo využívať zhmotnenú podobu diela alebo jeho časti aj v budúcnosti pri výrobe a realizácii svojich programov bez obmedzení.

Článok VIII.

Skončenie platnosti zmluvy

1. Platnosť zmluvy končí: v časti zabezpečenia vytvorenia diela splnením záväzku, v časti udelenia licencie k dielu uplynutím doby trvania majetkových práv k dielu, dohodou, odstúpením od zmluvy.

2. RTVS je oprávnená od zmluvy odstúpiť:
 - ak má dielo vady, ktoré bránia tomu, aby sa mohlo použiť na účel dohodnutý v zmluve; v takomto prípade RTVS dielo neprijme,
 - ak má dielo vady odstrániteľné, ale poskytovateľ nezabezpečil ich odstránenie v primeranej lehote, ktorú mu RTVS na tento účel poskytla; primeranosť tejto lehoty sa posudzuje s prihliadnutím na čas vytvorenia diela,
 - ak pred termínom ukončenia diela je zrejmé, že dielo nebude ukončené v dohodnutom termíne,V uvedených prípadoch nemá poskytovateľ nárok na vyplatenie odmeny podľa Článku III. tejto zmluvy.
 - bez uvedenia dôvodu; v uvedenom prípade má poskytovateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 400 eur.
3. Ak poskytovateľ nemôže zabezpečiť, aby autor dokončil vytvorenie diela v dohodnutom čase z ospravedlniteľných dôvodov (choroba, úraz, úmrtie v rodine a pod.), RTVS je oprávnená od zmluvy odstúpiť, je však povinná zaplatiť poskytovateľovi primeranú časť odmeny, ak môže výsledky čiastočného plnenia využiť. Primeranosť sa posudzuje so zreteľom na pomer vykonanej časti diela k rozsahu činnosti potrebnému na dokončenie diela. Právne účinky odstúpenia od zmluvy (jej časti) nastávajú nasledujúcim dňom po doručení oznámenia o odstúpení poskytovateľovi.
4. V prípade uvedenom v bode 3. tohto článku zmluvy, ako aj v iných prípadoch, keď poskytovateľ nezabezpečí, aby autor pokračoval vo vytváraní diela, poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť od autora výslovný súhlas na to, aby vo vytváraní diela spôsobom dohodnutým v tejto zmluve pokračovala iná fyzická osoba podľa výberu RTVS a zároveň zabezpečiť súhlas autora na použitie (vrátane úpravy) výsledkov jeho činnosti uskutočnenej na podklade tejto zmluvy touto fyzickou osobou, a to spôsobom neznižujúcim umeleckú hodnotu.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomná korešpondencia adresovaná jednej zo zmluvných strán sa bude zasielať doporučené na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenu v Článku I. tejto zmluvy, alebo sa odovzdá príslušnej zmluvnej strane osobne. Písomnosť sa považuje za doručenu okamihom jej prevzatia zmluvnou stranou. V prípade, že si zmluvná strana riadne neprevezme doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručenu okamihom, kedy sa táto vráti späť zmluvnej strane, ktorá ju odosielala, alebo okamihom, kedy zmluvná strana, ktorej je písomnosť určená, odmietne osobne prevziať písomnosť.
2. Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace s výrobou AVD, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy od 1.3.2017, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné, pokiaľ nie sú v rozpore s touto zmluvou.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
4. Táto zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia zákonom č. 513/1991 Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom č. 185/2015 Z. z Autorský zákon v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
5. Meniť túto zmluvu možno len vo forme písomných číslovaných dodatkov po vzájomnej dohode zmluvných strán. Dodatky musia byť pripojené k zmluve a sú jej neoddeliteľnou súčasťou.
6. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží RTVS a jeden rovnopis obdrží poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy.

v Bratislave, dňa

v Bratislave, dňa

.....
Mgr. art. Ing. Jaroslav Holota
Ungroup s.r.o.

.....
Václav Mika
Rozhlas a televízia Slovenska